

RICHARD PROULX

LOUANGE DU CARÊME POUR LES JEUNES



R.  PROULX

richardgerardproulx.com

REMERCIEMENTS

Je tiens à exprimer ma gratitude à Zoltàn Kodàly pour son oeuvre ainsi qu'au personnel de l'Institut qui porte son nom pour l'attention et la formation exceptionnelle que j'y ai reçue, à Madame Jacquotte Ribière-Raverlat, grande pionnière de l'éducation musicale kodaliennne française pour ses ouvrages et tout particulièrement pour avoir découvert et présenté les tournures mélodiques récurrentes de la chanson folklorique française, à Conrad Laforte pour ses ouvrages et tout particulièrement pour son *Catalogue de la chanson folklorique française*, à William Lemit et Constantin Brăiloiu pour leurs travaux respectifs en ethnomusicologie, à Jean-Jacques Nattiez, mon directeur de recherche, qui a présenté les critères nous permettant de parler de la musique comme langage, à Louis Rose, Mélanie Gratton-Gingras et Mostafa Fadli pour leur aide en micro-informatique, à Pierre Bourret qui a révisé les textes et à mon épouse Angelina pour son soutien indéfectible.

PREMIÈRE ÉDITION

© Richard (Gérard) Proulx

Tous droits réservés

ISBN : 978-2-921023-71-9

Dépôt légal : 1^{er} trimestre 2021

Bibliothèque et Archives nationales du Québec

Bibliothèque et Archives Canada

IMPRIMÉ AU QUÉBEC

Logiciel de typographie musicale :  Lelan Smith

Polices de caractères : – Clarendon médium, Adobe Systems Incorporated

– Helvetica, Adobe Systems Incorporated

– Times New Roman Berthold, The Font Company

INTRODUCTION

Que la parole du Christ, avec toute sa richesse, habite en vous. Instruisez-vous et avertissez-vous les uns les autres avec pleine sagesse. Chantez à Dieu, de tout votre coeur et avec reconnaissance, des psaumes, des hymnes et des cantiques spirituels.

Lettre aux Colossiens : 3 . 16

Cette louange du Carême a été préparée en hommage au Père Albert Kazadi qui, alors curé de la Paroisse Saint-Rémi d'Ottawa, a institué en 2012 le Programme d'éducation musicale communautaire kodalien de la dite paroisse ainsi que le Choeur des jeunes qui y est rattaché.

Je tiens aussi à exprimer ma reconnaissance à l'abbé Jean-François Morin qui, à la suite du Père Albert, accompagne fidèlement les activités dudit programme depuis 2014.

Grâce à cette initiative, les jeunes de la Paroisse Saint-Rémi peuvent animer mensuellement la louange au Seigneur lors de célébrations. De plus, ils reçoivent gracieusement une éducation musicale de qualité.

S'appuyant sur le répertoire de la Messe polyphonique du Choeur des jeunes, cette louange au Seigneur présente quelques-uns des plus beaux chants du Carême arrangés à deux ou trois voix ainsi qu'un accompagnement orchestral sur CD (DC).

Au nom de toutes les familles qui bénéficient de ce programme, mille fois merci, Père Albert, pour cette heureuse initiative.



Richard Proulx

1. NOUS T'ADORONS

(Jean 12 . 28)

Paroles originales anglaises et mélodie : D. Adkins

Traduction française : H. Suter

Arrangement : R. G. Proulx

♩ = 84

4/4 *mp*

♩ m		♩ m		♩ s		f	z	f	m	♩ r	d	r	♩ m	m	z	
♩ s	♩ s	♩ s	♩ s	♩ l	z	♩ s	f	♩ s	♩ s	z						
♩ s	♩ s	♩ s	♩ s	♩ l	z	♩ t	t	♩ l	t	♩ d'	z					
♩ d'	♩ d'	♩ t	♩ d'	♩ r'	z	♩ d'	t	♩ d'	z							

||: ♩
m | m | s | f | z | f | m | ♩
r | d | r | ♩
m | m | z |

♩ s	♩ s	♩ s	♩ s	♩ l	z	♩ s	f	♩ s	♩ s	z						
♩ s	♩ s	♩ s	♩ s	♩ l	z	♩ t	t	♩ l	t	♩ d'	z					
♩ d'	♩ d'	♩ t	♩ d'	♩ r'	z	♩ d'	t	♩ d'	z							

(FIN)

NOUS T'ADORONS

(Jean 12. 28)

Paroles originales anglaises et mélodie : Donna Adkins

Traduction française : H. Suter

Arrangement : Richard Gérard Proulx

1. Nous t'adorons, nous t'aimons, tendre Père.
Glorifie ton nom sur la terre.
Glorifie ton nom, glorifie ton nom,
Glorifie ton nom sur la terre.
2. Nous t'adorons, nous t'aimons, Jésus-Christ.
Glorifie ton nom dans nos vies.
Glorifie ton nom, glorifie ton nom,
Glorifie ton nom dans nos vies.
3. Nous t'adorons, nous t'aimons, Saint-Esprit.
Glorifie Jésus dans l'Église.
Glorifie Jésus, glorifie Jésus,
Glorifie Jésus dans l'Église.

2. SEIGNEUR, AIE PITIÉ DE MOI

(Marc : 10 . 48)

(Kyrie)

Mélodie : Georges Lefebvre

Arrangement : R. G. Proulx

♩ = 84

4/4

d	d	t	t	l	l	s,	~
f,	f,	m,	l	l	s,	l	~
d	d	t	t	l	l	s,	~
f,	f,	m,	l	l	s,	l	~
d	d	t	t	l	l	s,	~
f,	f,	m,	l	l	s,	l	~

(FIN)

:

SEIGNEUR, AIE PITIÉ DE MOI

(*Matthieu : 9 . 27*)

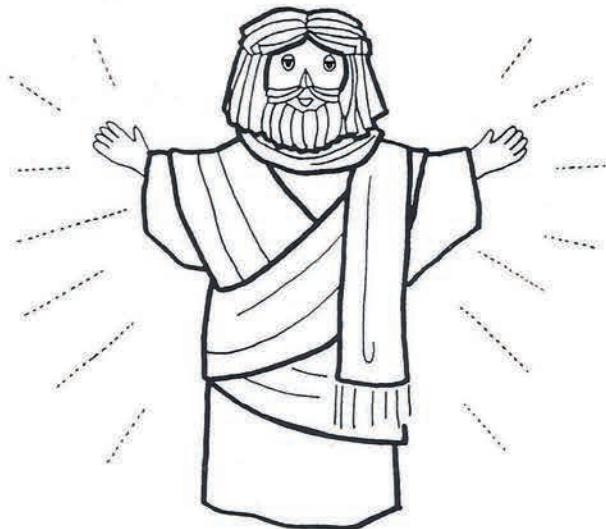
Paroles et mélodie : Georges Lefebvre

Arrangement : Richard Gérard Proulx

Seigneur, aie pitié de moi.
Seigneur, aie pitié de moi.

Ô Christ, aie pitié de moi.
Ô Christ, aie pitié de moi.

Seigneur, aie pitié de moi.
Seigneur, aie pitié de moi.



3. TA PAROLE EST LA VÉRITÉ

(Jean : 17.17)

♩ = 87

© Richard Gérard Proulx

4/4

mp m f s	m r d	l	o s s
m f s	m r d	m	o r r
m f s	m r d	l	o s s
r m f	r d t	r	o d d



TA PAROLE EST LA VÉRITÉ

(Jean : 17. 17)

Arrangement : Richard Gérard Proulx

Ta parole est la vérité.

Parle-moi, parle-moi, Seigneur.

Ta parole est la vérité.

Parle-moi, parle-moi, Seigneur.



4. PARLE, SEIGNEUR

(Samuel I, 3 . 9)

Mélodie : P. Van Woerden

Arrangement : Richard Gérard Proulx

♩ = 84

4/4

mf	s	m	s	f	
f	r	f	m		
l	l	d	l	s	m
				d	r
m	m	r	d		
s	m	s	f		
mp	f	r	f	m	
l	l	d	l	s	m
				d	r
m	m	r	d		

(')

(')

PARLE, SEIGNEUR

(I Samuel : 3.9)

Paroles originales et mélodie : P. Van Woerden

Arrangement : Richard Gérard Proulx

Parle, Seigneur,
Parle, Seigneur,
Car ton serviteur écoute.
Parle, Seigneur,



5. CHANGE-MOI, SEIGNEUR

(Ésaïe 64 . 8)

Paroles et mélodie originales : E. Espinosa

Arrangement : Richard Gérard Proulx

♩ = 97

4/4

mf

(')

(')

(')

(3^e fois seulement)

(FIN)

Couplets :

mp

3

si l t

d'

l

s

l

m m

3

si l t

d'

l

s

fi s

CHANGE-MOI, SEIGNEUR

(Matthieu 5. 10, 11)

Paroles originales anglaises et mélodie : Marc Nelson

Traduction française : Jeunesse en mission

Arrangement : Richard Proulx

*Change-moi, Seigneur,
Et purifie-moi.
Change-moi, Seigneur,
Rends-moi comme Toi.*

*Tu es l'artiste;
Je suis l'argile.
Façonne, brise,
C'est mon désir.*

(bis)

*Change-moi, Seigneur,
Et purifie-moi.
Change-moi, Seigneur,
Rends-moi comme Toi.*

6. DIEU DE L'UNIVERS

(Apocalypse : 4.8)

(Sanctus)

© Richard Gérard Proulx

♩ = 84

2

mf

d' s m f s s s l l s

d' s m f s s s l d' t

d' s m f s s s l s

d' s m f s l d' d' t d'



DIEU DE L'UNIVERS

Paroles et mélodie : R. G. Proulx

Arrangement : R. G. Proulx

1. Dieu de l'univers, Tu es saint, saint, saint,
Et tout l'univers est entre tes mains
Hosanna au plus haut des cieux.
Hosanna au plus haut des cieux.

2. Tu as envoyé ton Fils en mission.
Béni soit ton Fils, Jésus quel beau nom.
Hosanna au plus haut des cieux.
Hosanna au plus haut des cieux.



7. AGNEAU DE DIEU

(Jean : 1. 29)

(Agnus)

♩ = 84

© Richard Gérard Proulx

4/4

mp

s, m r d

r m f s f m r d r

m m s s m

r r f f r

s, m r d

r m f s f m r d r

m m s s m

r r t, t, d

AGNEAU DE DIEU

Paroles et mélodie : R. G. Proulx

Arrangement : R. G. Proulx

1. Agneau de Dieu
Qui enlève le péché du monde,
Sois compatissant,
Sois compatissant.

2. Agneau de Dieu
Qui enlève le péché du monde,
Sois compatissant,
Sois compatissant.

3. Agneau de Dieu
Qui enlève le péché du monde,
Donne-nous la paix,
Donne-nous la paix.

8. CHAQUE JOUR, À CHAQUE INSTANT

(Pierre I : 5 . 7)

Paroles anglaises et mélodie : Oscar Ahnfelt

Traduction française : H. D. Loes

Arrangement : R. G. Proulx

♩ = 97

4/4

mp

m	r	d	d	d	d	r	m	m	r	~
r	m	t.	t.	t.	d	r	t.	d		~
m	r	d	d	d	d	r	m	m	r	~
r	d	t.	t.	t.	d	r	t.	d		~
<i>mf</i> m	f	s	s	s	s	d'	t	t	l	~
r	m	f	f	f	l	s	f	m		~
m	r	d	d	d	d	r	m	m	r	~
r	d	t.	t.	t.	d	r	t.	d		~

Refrain :

mf

CHAQUE JOUR, À CHAQUE INSTANT

(I Pierre : 5. 7)

Paroles originales anglaises et mélodie : Oscar Ahnfelt

Traduction française : H. D. Loes

Arrangement : Richard Gérard Proulx

1. Chaque jour, à chaque instant qui passe,
En Toi seul, je puis me confier.
Toi, l'ami que jamais rien ne lasse,
Tu soutiens et sais vivifier.

*Oui, ton coeur, si patient, si tendre,
Sait pourvoir aux besoins de ma foi.
À Toi seul, j'ai appris à m'attendre,
Et je sais que Tu prends soin de moi.*

2. Aide-moi à n'avoir confiance
Qu'en toi seul, mon Maître, mon Sauveur.
Tu connais toutes mes défaillances.
Mon salut repose en toi, Seigneur.

3. Prends ma main, tiens-moi quand je chancelle.
Le chemin est sombre et rocailleux.
Oh! permets que je te sois fidèle;
Conduis-moi jusqu'au séjour des cieux.

(Psaume 63)

Arrangement : Richard Gérard Proulx

22

mf

(FIN)

mp

O
f

AVEC DES CRIS DE JOIE

(Psaume 63)

Paroles et mélodie : L'Équipe Timothée

Arrangement : Richard Gérard Proulx

*Avec des cris de joie,
Ma bouche te louera.
Mes mains, je lèverai. (bis)
Ton nom, je bénirai.*

1. Ô Dieu, Tu es mon Dieu.
Mon âme te cherche, ô Dieu.
Oui, j'ai besoin de Toi;
Tout mon être te réclame.
2. Je me souviens de Toi
Le soir, seul dans mon lit.
Je médite avec foi,
Et je veille dans la nuit.
3. Mon âme s'attache à Toi
Et je marche avec Toi,
Car Tu es mon secours,
Et ta droite me soutient.

FUGUE DU CHOEUR DES JEUNES I

Choristes

♩ = 77

© Richard Gérard Proulx

Intro :

S. *p*

A. *p* (')

B. *mp* (')

Exposition :

C:

S. *mf* do do mi ré so *mp* so fa mi ré do (')

A. *mf* so, so, ti, la, do do ti, la, do ti, ti, do ti, do (')

B. *mf* do, do mi, ré, so, mi, so, do (')

Développement :

G:

S. *mf* do' do' mi' ré' so la la do ti mi fa fa la so la so (fi, mi, fi,) (mi, ré, mi) (la, ti, ti,)

A. *mp* so fa mi ré do mi ré do ti, la, mi ré do di (ré di ré) (ti, do ti, do) (so fa

B. (')

G:

S. *mf* do do mi ré *mp* so so fa mi ré do

A. *mf* mi so, so, ti, la, do *mp* do ti, la, do ti, ti, do ti, do
(fi, so)

B. *mf* do, do, mi, ré, so, mi, so, (do, ta,) (so, fa,

Conclusion :

C: Coda: (FIN)

S. *mf* so so ti la do' do' ti la do *mp* ti ti do' ti do' ti do' ti do' *mf* (FIN)

A. *mf* do do mi ré so so fa mi ré do la so fa so fa *mp* ré mi do ré fa mi do ré fa mi do ré fa mi do (FIN)

B. *mf* mi do, do, mi, ré, so, so, so, so, do, (FIN)

© RGP 04 / 2018



PARTAGEONS

Paroles et mélodie : C. Tassin

Arrangement : R. G. Proulx

♩ = 97

4/4

mf

mp

(')

(')

(FIN)

(')

(')

:

TABLE DES MATIÈRES

Introduction	3
Nous t'adorons	4
Seigneur, aie pitié de moi (Kyrie)	6
Ta parole est la vérité	8
Parle, Seigneur	10
Change-moi, Seigneur	12
Dieu de l'univers (Sanctus)	14
Agneau de Dieu (Agnus)	16
Chaque jour, à chaque instant qui passe	18
Avec des cris de joie	20
Fugue du Choeur des jeunes I	22
Partageons	24
Table des matières	25

R.  PROULX

richardgerardproulx.com

richapro @ yahoo.fr

Tél. : 819 771-9074

Du même auteur :

- *Louange d'Action de grâce*
- *Louange de l'Avent*
- *Louange de Noël*
- *Louange de février*
- *Louange du Carême*
- *Louange de Pâques*
- *Messe polyphonique du Choeur des jeunes*
- *Mise en scène de la nativité de Jésus*
- *Louange d'Action de grâce pour les jeunes*
- *Louange de l'Avent pour les jeunes*
- *Louange de Noël pour les jeunes*
- *Louange de février pour les jeunes*
- *Louange de Pâques pour les jeunes*
- *Messe polyphonique pour les jeunes*